



# STREET GUARDIAN DUAL

DOPPIA VIDEOCAMERA DA AUTO / DUAL CAR CAMCORDER / DUAL KFZ-KAMERA  
VIDEOCÂMARA DUAL DE COCHE / DOUBLE CAMÉRA EMBARQUÉE DE VOITURE  
BΙNTEOKAMÉRA ΔΙΠΛΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

Full HD  
1080

**MIDLAND**<sup>®</sup>



# Informatii privind acest ghid de utilizare

*Continutul acestui ghid vine divulgat doar cu scop informativ si poate fi modificat fara preaviz. Am facut tot posibilul ca acest manual sa fie precis si complet. Cu toate acestea, nu ne asumam nici o responsabilitate pentru eventualele greseli sau omisiuni care ar fi putut fi facute.*

*Producatorul isi rezerva dreptul de a modifica specificatiile tehnice fara preaviz.*

## Introducere

Ma multumim ca ati achizitionat **Street Guardian Dual**, DVR-ul auto cu camera dubla Full HD.

**Street Guardian Dual** este robust si compact, cu un design modern, capabil sa inregistreze fiecare eveniment din trafic sau din interiorul autovehiculului, fiind un martor de incredere in situatii neprevazute.

Produsul a fost proiectat astfel incat sa nu obtureze campul vizual in timpul condusului, sa pastreze aspectul autovehiculului si sa asigure probe concrete in caz de accident stradal.

**Street Guardian Dual** poate inregistra automat chiar si in conditii de iluminare scazuta fiind dotat cu tehnologia Night Vision si cu 4 leduri infrarosu (pentru cadrele din interiorul vehiculului).

Comparata cu alte camere DVR auto, **Street Guardian Dual** se distinge prin design-ul exclusiv si prin camera video dubla, care permite inregistrarea simultana atat din interiorul vehiculului cat si din afara acestuia. GPS-ul integrat permite vizualizarea pe harta a pozitiei vehiculului in fiecare moment al inregistrarii.

Un dispozitiv de clasa superioara, elaborat tinand cont de exigentele celui care conduce!

## Funcții principale

- Camera video dubla Full HD
- Rezoluție video Super HD 1080P
- Accelerometru (G sensor)
- GPS integrat în suport
- Detectie mișcare
- Salvare fișe SOS în caz de urgență
- Înregistrare audio
- Iluminare nocturnă pentru camera din interior

## Atenționări

Prezentul manual conține instrucțiuni de utilizare, funcționare, specificații tehnice și avertizări. Va recomandăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune produsul și să-l păstrați pentru referințe viitoare. Sperăm ca produsele noastre să vă satisfacă așteptările și nevoile timp îndelungat!

- Nu folosiți produsul în condiții de umiditate excesivă. **Street Guardian Dual** nu este impermeabil, de aceea trebuie ținută departe de sursa de apă și nu trebuie expusă la ploaie.
- Nu încercați să desfaceți produsul, nici nu încercați să-l reparați de unul singur, altfel, riscați să pierdeți garanția. În caz de probleme, adresați-vă un centru de servicii specializat.
- Pentru a curăța produsul, nu folosiți substanțe chimice, solvenți sau detergenți, ci doar o cârpă ușor umezită.
- Pentru a evita efecte negative asupra înregistrării video, nu folosiți **Street Guardian Dual** în condiții cu praf excesiv sau ceață.
- La sfârșitul ciclului sau de viață nu aruncați produsul la întâmplare și nu o aruncați în foc, ar putea exploda.
- Precizia localizării GPS este influențată de condițiile meteorologice și de prezența unor obstacole precum clădiri, tuneluri, trasee subterane sau păduri. Semnalele sateliților GPS nu pot traversa materiale solide, cu excepția sticlei.
- În baza legilor locale și ținând cont de siguranța personală, nu faceți operațiuni pe dispozitiv în timp ce conduceți.
- Acest DVR auto este destinat unei utilizări non-comerciale, în limitele legii aplicabile. Societatea noastră NU este responsabilă de pierderea datelor/continutului care s-ar putea întâmpla în timpul utilizării produsului.

## Continutul pachetului

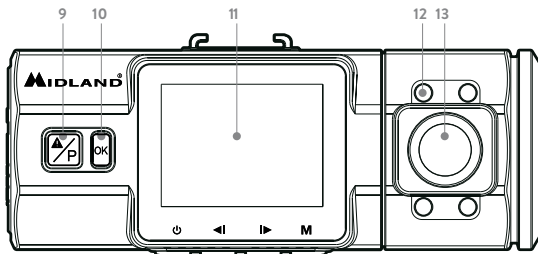
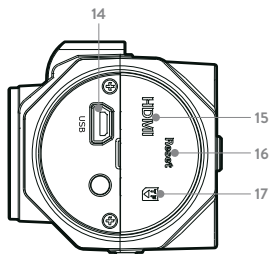
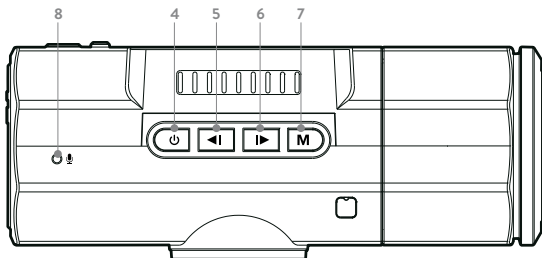
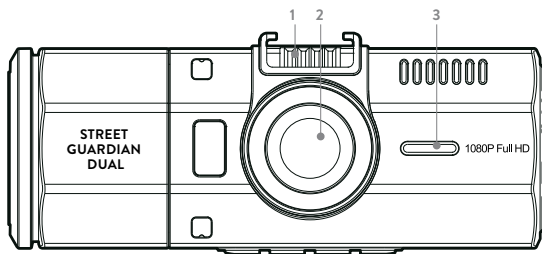
- DVR auto **Street Guardian Dual**
- Suport de fixare cu ventuza cu GPS integrat
- Cablu cu mufa de bricheta 12V
- Cablu pentru conectarea la PC






## Note privind instalarea

- Pentru a obtine un unghi de vizibilitate cat mai larg, instalati DVR-ul auto in apropierea oglinzii retrovizoare din interiorul vehiculului. **NU** instalati DVR-ul intr-un loc in care ar putea afecta vizibilitatea conducatorului auto.
- Asigurati-va ca obiectivul este orientat in dreptul zonei de parbriz curatata de stergatoare, pentru a asigura o buna vizibilitate chiar si cand ploua.
- Nu atingeti obiectivul cu degetele pentru a evita sa-l murdariti, cauzand astfel imagini neclare. Curatati periodic obiectivul.
- Nu instalati DVR-ul pe un geam cu pelicula heliomata pentru a nu deteriora pelicula.

# Descriere dispozitiv



Nr	Nume tasta	Funcție	Descriere
1	Conector fixare suport	<i>Fixează camera de suport</i>	Glisați camera pe suport până auziți un click
2	Obiectiv frontal	<i>Incadrează exteriorul vehiculului</i>	Reglați unghiul de inclinare pentru a încadra cât mai bine exteriorul vehiculului
3	Difuzor	<i>Difuzor</i>	Semnălele sonore și audio înregistrărilor se vor auzi aici
4	Buton 	<i>Buton pornire + Led IR</i>	Pornirea și oprirea camerei prin apăsare lungă Reglarea ledurilor infraroșu pentru obiectivul intern (Auto, On, Off)
5	Buton 	<i>Buton înainte</i>	Navigare prin meniu în sus, derulare înainte în timpul redării video, Microfon ON/OFF
6	Buton 	<i>Buton înapoi</i>	Navigare prin meniu în sus, derulare înapoi în timpul redării video, Display ON/OFF
7	Buton M (pictograma fotocamera pe display)	<i>Menu / Mod</i>	Apasați pentru a accesa meniul
8	Microfon	<i>Microfon</i>	Înregistrează audio simultan cu video
9	Buton 	<i>Declansare/Urgenta Parcare</i>	<b>Apasare scurta:</b> în timpul înregistrării execută o captură / protejează fișierul <b>Apasare lunga:</b> după ce ați întrerupt înregistrarea activează modul parcare.
10	Buton OK (pictograma videocamera pe display)	<i>Buton OK</i>	Pornește și oprește înregistrarea, confirmă selecțiile din meniu
11	Display 1.5"	<i>Display</i>	Afișează toate informațiile
12	Lumini LED IR (infraroșu) pentru Iluminare obiectiv interior		Se aprind în funcție de modul de funcționare setat
13	Obiectiv posterior	<i>Incadrează interiorul autovehiculului</i>	Reglați unghiul de inclinare pentru a încadra cât mai bine interiorul vehiculului
14	Port Mini USB	<i>Conexiune PC/Încărcare</i>	Conectați cablul USB pentru a încărca bateria/Conectați la PC pentru a transfera foto și video
15	Port HDMI	<i>Iesire video HD</i>	Conectați la un monitor/TV pentru a vizualiza înregistrările
16	Buton Reset	<i>Reset</i>	Apasați pentru a reseta camera
17	Slot Micro SD	<i>Micro SD</i>	Introduceți un card micro SD (clasa 10, max 64GB)

# Instructiuni de baza

## Introducerea cardului de memorie

Introduceti cardul SD in slotul dedicat.

Impingeti cardul pe pozitie pana face un click.

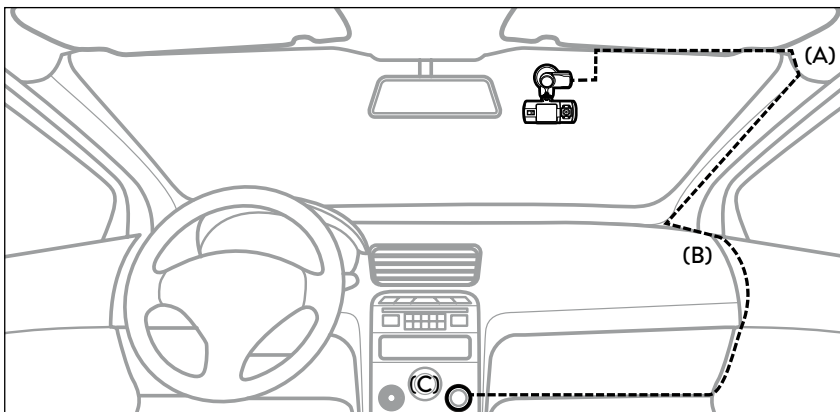
Pentru a scoate cardul: mai intai apasati, apoi extrageti cardul.

### Note:

- Nu introduceti si nu scoateti cardul de memorie cand dispozitivul este in functiune. In caz contrar, cardul s-ar putea defecta.
- Pentru aceasta camera folositi carduri micro SD clasa 10 (capacitate maxima 64GB).
- Va recomandam sa formatati cardul micro SD inainte de prima utilizare.

## Montarea pe parbriz

1. Fixati suportul cu ventuza de dispozitiv. Glisati-l pana auziti un click.
2. Curatati bine parbrizul inainte de a aplica ventuza.
3. Fixati camera pe parbriz intr-un loc in care sa nu obtureze vizibilitatea conducatorului auto.
4. Pentru a nu incurca, cablul trebuie trecut prin tavanul vehiculului pana ajunge la stalpul masinii.
5. Trageti cablul dupa cum este prezentat in imaginea (A)
6. Treceti cablul prin garnitura stalpului pana ajunge la bordul masinii (B).
7. Introduceti mufa de bricheta dupa cum este prezentat in imaginea (C).





## Incarcarea si pornirea/oprirea

Pentru a alimenta dispozitivul si a incarca acumulatorul incorporat, folositi doar adaptorul inclus.

Odata pornit motorul, camera porneste automat.

**Atentie: la unele modele de masini, cand se opreste motorul masinii nu se intrerupe si curentul la priza de bricheta. Deci, pornirea si oprirea automate nu sunt posibile. Camera trebuie oprita manual.**

Va recomandam sa incarcati **Street Guardian** cel putin doua ore inainte de a o folosi, pentru a evita ca bateria sa fie descarcata si sa pierdeti toate setarile pe care le-ati facut.



## Pornirea/oprirea automata

Pentru a inregistra fara intrerupere, este necesar sa activati inregistrarea ciclica (Loop Recording). Dupa ce ati alimentat camera la masina, **Street Guardian Dual** va porni inregistrarea video imediat ce va porni masina, va opri inregistrarea si va salva fisierul odata masina oprita.

**Atentie: la unele modele de masini, cand se opreste motorul masinii nu se intrerupe si curentul la priza de bricheta. Deci, pornirea si oprirea automate nu sunt posibile. Camera trebuie oprita manual.**

## Pornirea/oprirea manuala

Apasati butonul , ledul albastru de pe  incepe sa clipeasca.

Apasati din nou lung tasta  : ledul albastru  se va stinge

**Atentie: in caz de baterie foarte descarcata, camera va emite un aviz sonor, dupa care se va inchide.**

## Incarcarea

Incarcarea se face conectand camera cu adaptorul auto inclus sau prin cablul USB conectat la un PC.

Acest dispozitiv trebuie sa fie alimentat pe toata durata utilizarii: bateria incorporata permite doar salvarea fisierelor in momentul inchiderii camerei. In standby bateria are o autonomie de doar cateva minute, deci **Street Guardian Dual** trebuie sa fie tot timpul alimentat cu ajutorul cablului din dotare.

### Indicatori de incarcare:



completa



partiala



scazuta



complet descarcata  
(camera se inchide)

# Instructiuni de baza despre functia de inregistrare video (registrazione)

## Mod inregistrare video

- La pornire, camera intra automat in modul de inregistrare video. In partea de sus a ecranului apare o pictograma care sugereaza inregistrarea video.
- Apasati scurt tasta OK pentru a opri inregistrarea
- Apasati din nou tasta OK pentru a relua inregistrarea; ledul albastru incepe sa clipeasca pentru a sugera ca DVR-ul inregistreaza.

In timpul inregistrarii:

- Apasati tasta  $\Delta/P$  pentru a bloca fisierul cu inregistrarea curenta si pentru a realiza o captura (fisierul nu va fi nici sters, nici suprascris).

## Meniu Functii

- La pornire, camera intra automat in modul de inregistrare video. In partea de sus a ecranului apare o pictograma care sugereaza inregistrarea video.
- Apasati tasta OK pentru a opri inregistrarea, apoi tasta MENU pentru a accesa meniul cu functii. Folositi tastele  $\blacktriangleright$   $\blacktriangleleft$  pentru a naviga prin emniu.
- Selectati meniul dorit apasand tasta OK; in interiorul meniului veti gasi diferite optiuni: confirmati alegerea facuta apasand tasta OK.

## Meniu Video

Sunt disponibile urmatoarele setari video:

- **Rezolutie**
- **Inregistrare Ciclica**
- **Sensibilitate G-Sensor**
- **Inregistrare Audio**
- **Monitor parcare**
- **Expunere**
- **Numar de inmatriculare**
- **Eticheta**
- **Rotire ecran**
- **Time lapse**
- **Intarziere inchidere**
- **Rezolutie:**
  - Dual 1080p 30 - dual camera 1920 x 1080p 30 fps
  - Mono 1440p 30 - one camera 2560 x 1440p 30 fps
  - Mono 1296p 30 - one camera 2304 x 1296p 30 fps
  - Mono 1080p 60 - one camera 1920 x 1080p 60 fps
  - Mono 1080p 30 - one camera 1920 x 1080p 30 fps

- **Inregistrare Ciclica: 1min / 3min / 5min / OFF**  
Cand este OFF, camera intrerupe inregistrarea cand cardul SD este plin. Daca este activata aceasta functie, camera va continua inregistrarea suprascriind fisierele cele mai vechi. Fisierele protejate nu vor fi nici sterse, nici suprascrise.
  - **Sensibilitate G-Sensor: OFF / Ridicata / Medie / Joasa**  
Cand accelerometrul este activ, in caz de coliziune camera va salva si va bloca automat fisierul protejandu-l de suprascriere.  
Optiuni de sensibilitate G-Sensor: ridicat, mediu si scazut.
  - **Inregistrare Audio: On / Off**  
Camera inregistreaza audio si video; pe pozitia OFF: inregistreaza doar video.
  - **Monitor Parcarea: On / Off**  
Implicit, aceasta optiune este dezactivata.  
Cand vehiculul este lovit sau este detectata miscare, camera porneste automat inregistrarea.
- N.B.: pentru a completa activarea functiei trebuie sa apasati timp de 3 secunde tasta  $\frac{\Delta}{P}$**
- **Expunere: +2.0 / +1.0 / 0 / -1.0 / -2.0**  
Se poate regla manual expunerea.
  - **Numar de inmatriculare:**  
Se poate adauga propriul numar de inmatriculare sau un alt identificativ.
  - **Eticheta: On / Off**  
Cand aceasta optiune este ON, camera imprima pe video:
    - Data si Ora
    - Logo Midland
    - Numarul de inmatriculare
    - Viteza
    - Coordonatele GPS
  - **Rotire ecran: On / Off**  
Permite rotirea ecranului cu 180 grade
  - **Time lapse: OFF / 1 Sec / 5Sec / 10Sec / 30Sec / 1Min**
  - **Intarziere inchidere: On / Off**  
Intarzie cu 5 secunde inchiderea camerei din momentul cand vine intrerupta alimentarea.

## Meniu setari

Aici gasiti urmatoarele functii:

- **Limba**
  - **Formatare SD**
  - **Data/Ora**
  - **Inchidere ecran**
  - **Semnal acustic**
  - **Inchidere automata**
  - **Frecventa**
  - **Versiune**
  - **Reset**
- 
- **Limba:**  
Alegeti limba dorita.
  - **Formatare SD:**  
Sterge complet continutul cardului SD
  - **Data/ora:**  
Reglati data, ora si formatul de afisare
  - **Inchidere ecran:**  
Dezactivati sau setati intervalul de timp dupa care ecranul se inchide.
  - **Semnal acustic:**  
Activati/dezactivati semnalul acustic la fiecare apasare a tastelor.
- 
- **Inchidere automata: Off / 1 min / 2 min / 3 min**  
Cand aceasta functie este ON, camera se inchide automat, cand este inactiva (si camera nu inregistreaza) camera se va inchide dupa intervalul de timp setat.
  - **Frecventa:**  
Setati frecventa ecranului 50/60 Hz
  - **Versiune:**  
Afiseaza versiunea de FW instalat
  - **Reset:**  
Intoarcerea la setarile din fabrica.

## Meniu GPS

- **Setup GPS:**  
Permite activarea/dezactivarea functiei GPS
- **Unitate de masura:**  
KMH/MPH
- **Menu file**  
Aici gasiti urmatoarele optiuni:
  - **Eveniment**
  - **Normal**
  - **Foto**
  - **Tot**
- **Eveniment:**
- Folderul unde sunt salvate fisiere cu evenimente tip: lovituri, franari bruste etc.
- **Normal:**
- Folderul unde sunt salvate fisiere standard fara evenimente
- **Foto:**  
Folderul unde sunt salvate fotografiile facute
- **Tuot:**  
Afiseaza toata fisierele din toate folderele.

## FAQ (Intrebari frecvente)

In conditii normale, pentru a rezolva eventuale probleme de functionare, faceti referire la informatiile de mai jos.

- **Nu se pot face foto si nu se poate inregistra**  
Verificati daca aveti spatiu suficient pe cardul SD.
- **Oprire automata in timpul inregistrarii**  
Luand in considerare cantitatea mare de date video HD, folositi carduri SD Clasa 10 de viteza mare compatibile cu SDHC. Pe cardul SD trebuie sa fie marcajul C10.
- **In timpul redarii foto/video pe ecran apare mesajul "error file"**  
Fisiere incomplete datorita unor erori de salvare pe cardul SD. Formatați cardul SD.
- **Imagine neclara**  
Verificati daca nu sunt urme de murdarie pe lentila camerei. Curatati lentila.
- **Imagine intunecata in scene cu cer sau apa**  
Diferenta de luminozitate poate fi cauzata de o reglare gresita a expunerii.
- **Camera s-a blocat**  
In aceasta situatie reporniti camera in timp ce tineti apasat butonul RESET.

## SD

Va recomandam folosirea unui card SD Clasa 10.

# Specificatii tehnice

<b>Caracteristici</b>	Video camera FHD cu senzor video Sony
<b>Accelerometru</b>	integrat (pentru protejarea fisierelor in caz de coliziune)
<b>Ecran LCD</b>	Display 1.5"
<b>Lentila</b>	160° frontala + 120°posteroara
<b>Format Video</b>	MPEG-4
<b>Rezolutie Video</b>	Dual 1080p 30 - Dual videocamera 1920 x 1080p 30 fps Mono 1080p 60 - Single videocamera 1920 x 1080p 60 fps
<b>Codec Video</b>	MP4
<b>Inregistrare in loop</b>	Inregistrare continua, fara intrerupere
<b>Pornire/Oprire automata</b>	Suporta pornirea camerei odata cu pornirea vehiculului si oprirea camerei la oprirea vehiculului
<b>Detectie miscare</b>	Suporta
<b>An/Luna/Zi/Ora/Minute</b>	Suporta
<b>Rezolutie Foto</b>	12M
<b>Format Foto</b>	JPEG
<b>Card de memoria</b>	Micro SD (pana la 64GB)
<b>Microfon / Difuzor</b>	Integrat
<b>GPS</b>	Suporta
<b>Format TV</b>	PAL/NTSC
<b>Frecventa</b>	50HZ/60HZ
<b>Alimentare</b>	5V 1A, conector Mini USB
<b>Baterie</b>	Li-Ion integrata (doar pentru finalizarea salvarii inregistrarii)
<b>Greutate</b>	90g



Prodotto o importato da: **CTE INTERNATIONAL srl**  
Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italia.  
Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **CTE INTERNATIONAL srl**  
Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italy.  
Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**  
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland.  
Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**  
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España.  
Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**  
5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France  
Avant l'utilisation, lire les instructions.



**MIDLAND®**